

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
medzi zmluvnými stranami:

1. **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava, IČO:00 603 481, DIČ: 2020372596, číslo účtu: SK72 7500 0000 2582 7813, E-mail: sekciait@bratislava.sk, štatutárny zástupca: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor,

(ďalej len „**Hlavné mesto**“)

a

2. **Bratislavská organizácia cestovného ruchu**, oblastná organizácia cestovného ruchu, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava, zapísaná: registrovaná na Ministerstve dopravy a výstavby SR, č. registrácie 28351/2011/SCR a 16789/2012/SCR, IČO: 42 259 088, DIČ: 2023399455, číslo účtu: SK83 7500 0000 0040 1524 0996, e – mail: durica@visitbratislava.com, štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Grežo, predseda predstavenstva, Mag. Martin Volek, MBA, PhD., podpredseda predstavenstva

(ďalej len „**BTB**“)

a

3. **O2 Business Services, a. s.** sídlo: Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, IČO: 50 087 487, Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 6290/B, IČ DPH: SK2120172670, Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa a.s., IBAN: K59 0900 0000 0053 0202 0202, Zastúpený: Ing. Stanislav Molčan – predseda predstavenstva, Ing. Marek Kottman – člen predstavenstva, E-mail: o2bs@o2bs.sk

(ďalej len „**O2BS**“)

(ďalej tiež spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

sa nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roku dohodli na tejto Zmluve o spolupráci (ďalej len „**Zmluva**“):

PREAMBULA

- (1) Cieľom spolupráce založenej touto Zmluvou pre BTB je rozvoj turistickej informačnej infraštruktúry, propagácia produktov cestovného ruchu v destinácii, ako aj propagácia samotnej destinácie. Finančné prostriedky, ktorými sa BTB bude podieľať na spolupráci sú z dotácie Ministerstva dopravy a výstavby SR (ďalej aj „MINDOP“) na podporu rozvoja cestovného ruchu v destinácii v rámci rozširovania informačnej infraštruktúry.
- (2) BTB má záujem o spoluprácu s Hlavným mestom na projekte verejnej WiFi siete realizovanom na základe zmluvy o poskytovaní verejných služieb zo dňa 19.05.2016.
- (3) Hlavné mesto Zmluvou o poskytovaní služieb uzavretou dňa 16.12.2019 vstúpilo do zmluvného vzťahu s O2BS, za účelom zabezpečenia služieb rozšírenia účelovej dátovej siete a pokrytia promenád verejným Wifi HotSpotom „VisitBratislava“, rozšírenia funkcionalít a pripojenia zabezpečovacích, bezpečnostných prostriedkov. BTB týmto deklaruje svoj záujem participovať na prípadnom ďalšom rozširovaní technickej infraštruktúry za účelom rozšírenia pokrytia verejnej WiFi siete.
- (4) Zmluva sa uzatvára v nadväznosti na Zmluvu o spolupráci a usporiadaní právnych vzťahov uzatvorenú medzi Hlavným mestom, BTB a spoločnosťou O2 Slovakia, s.r.o. zo dňa 23.05.2018, Zmluvu o spolupráci uzatvorenú medzi Hlavným mestom, BTB zo dňa 20.12.2019, Zmluvu o spolupráci uzavretú medzi Hlavným mestom, BTB a spoločnosťou O2BS zo dňa 25.11.2020.

Článok I. Predmet a účel Zmluvy

- (1) Predmetom Zmluvy je dohoda Zmluvných strán o podmienkach vzájomnej spolupráce pri poskytovaní služieb v súvislosti s verejnou Wifi sieťou.
- (2) Účelom Zmluvy je vytvoriť právny základ pre spoluprácu Zmluvných strán podľa bodu 1 tohto Článku Zmluvy.

Článok II. Práva a povinnosti Hlavného mesta a O2BS

- (1) Hlavné mesto a O2BS sa zaväzujú poskytnúť BTB za podmienok uvedených v tejto Zmluve nasledovné služby:
 - a) právo na stály prístup a administráciu obsahu prístupového portálu MAXIFI v súčinnosti s Hlavným mestom,
 - b) právo na správu a vizuál obsahovej časti všetkých stránok prístupového portálu MAXIFI v súčinnosti s Hlavným mestom,
 - c) právo na prístup k štatistickým a iným informáciám a dátam portálu a ich využitie v súlade s platnou legislatívou týkajúcou sa ochrany osobných údajov,
 - d) právo na súčinnosť od Hlavného mesta a O2BS pri vybavovaní práv dotknutých osôb a komunikáciách s dozornými orgánmi,
 - e) právo na vytvorenie dotazníka pri prihlasovaní,
 - f) právo na využitie funkcionalít prístupového portálu MAXIFI, ktorými disponuje Hlavné mesto, s možnosťou úpravy obsahového zobrazenia podľa lokality, kde sa dotyčný užívateľ pripája,
 - g) právo na prezentáciu produktov cestovného ruchu, členov BTB, lokálnych/komerčných prevádzok ponúkajúcich služby v oblasti cestovného ruchu prostredníctvom prístupového portálu MAXIFI a všetkých jeho stránok,
 - h) právo na stanovenie „landing page“ po prihlásení prostredníctvom prístupového portálu MAXIFI, a to konkrétne www.visitbratislava.com,
 - i) pomenovanie verejnej Wifi siete, a to konkrétne „VisitBratislava“.
- (2) Hlavné mesto sa zaväzuje, že finančné prostriedky poskytnuté BTB v zmysle článku III. tejto Zmluvy použije na financovanie a rozvoj projektu verejnej Wifi siete.
- (3) Zmluvné strany sa dohodli, že Hlavné mesto zabezpečí prevádzku, servis, update, aktualizáciu prístupového portálu MAXIFI. Hlavné mesto sa tiež zaväzuje zabezpečiť smerovanie v každom uzle na príslušnú URL.
- (4) Zmluvné strany sa dohodli, že Hlavné mesto oznámi BTB postupy, ktoré je potrebné aplikovať v prípade výpadku verejnej Wifi siete.
- (5) Hlavné mesto sa zaväzuje, že pri propagovaní projektu verejnej Wifi siete bude uvádzať informáciu o spolupráci a podieľaní sa BTB a MINDOP na projekte verejnej Wifi siete, a to formou uvedenia názvu a loga BTB a MINDOP v zmysle usmernení vydaných MINDOP pre organizácie cestovného ruchu pri propagovaní projektu (logo BTB s webom www.visitbratislava.com a destinačné logo Slovenska na označenie aktivít spolufinancovaných z dotácií Ministerstva dopravy a výstavby SR - „Dovolenka na Slovensku – Dobrý nápad“ s webom www.slovakia.travel a vetu „Realizované s finančnou podporou Ministerstva dopravy a výstavby Slovenskej republiky“).
- (6) O2BS je povinná poskytnúť BTB všetku potrebnú súčinnosť pri výkone práv BTB vyplývajúcich z tejto Zmluvy, osobitne pri úprave, doplnení, zmene a oprave funkcionalít pri nastavení, resp. prevádzke prístupového portálu MAXIFI. Výkon týchto činností musí byť vždy vopred písomne dohodnutý s O2BS s prihliadnutím na urgentnosť konkrétnych úprav.

Článok III. Práva a povinnosti BTB

- (1) BTB sa zaväzuje, že všetky aktivity realizované na základe tejto Zmluvy budú smerovať k podpore a rozvoju infraštruktúry cestovného ruchu a napĺňaniu cieľa spolupráce.
- (2) BTB sa zaväzuje, že za služby poskytnuté v zmysle článku II. tejto Zmluvy zaplatí Hlavnému mestu odplatu.
- (3) BTB sa zaväzuje pravidelne mesačne uhrádzať sumu vo výške **2.000,-** Eur na účet Hlavného mesta uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
- (4) Mesačné úhrady bude BTB vykonávať na základe faktúry vystavenej Hlavným mestom s náležitosťami podľa § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve a zaslanej BTB najneskôr do 10. dňa v mesiaci za predchádzajúci mesiac. Lehota splatnosti faktúr je 14 dní od doručenia faktúr BTB.

- (5) Pre prípad omeškania s úhradou podľa predchádzajúceho bodu tohto článku Zmluvy sa BTB zaväzuje uhradiť Hlavnému mestu zmluvnú pokutu za každý, aj začatý deň omeškania vo výške 0,01% z fakturovanej sumy, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- (6) BTB sa zaväzuje pri výkone svojich oprávnení podľa článku II. tejto Zmluvy dodržiavať zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon o ochrane osobných údajov“) a nariadenie č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (GDPR) a splniť všetky povinnosti vyplývajúce z platnej právnej úpravy ochrany osobných údajov.
- (7) Za prípadné škody spôsobené Hlavnému mestu a/alebo dotknutým osobám porušením zákona o ochrane osobných údajov, GDPR alebo iných právnych predpisov týkajúcich sa ochrany osobných údajov zodpovedá BTB. BTB je povinná uhradiť sankcie uložené dozorným orgánom ochrany osobných údajov za nesplnenie povinností BTB vyplývajúcich z platnej právnej úpravy ochrany osobných údajov.

Článok IV. Ďalšie dojednania

- (1) BTB a Hlavné mesto berú na vedomie, že momentom odovzdania prístupových práv a ostatných práv podľa článku II. bodu 1 tejto Zmluvy sú BTB a Hlavné mesto výlučne a v plnom rozsahu zodpovední za prevádzku a obsahovú časť MAXIFI portálu, vrátane povinnosti zabezpečiť ochranu osobných údajov koncových užívateľov, prijatia potrebných opatrení a získania potrebných súhlasov v zmysle platnej legislatívy upravujúcej ochranu osobných údajov. Koncoví užívatelia sú užívatelia, ktorí dobrovoľne pripoja svoje telekomunikačné zariadenia do verejnej WiFi siete s názvom „VisitBratislava“.
- (2) Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností BTB a Hlavné mesto vyhlasujú, že BTB a Hlavné mesto sú výlučnými prevádzkovateľmi osobných údajov koncových užívateľov v zmysle platnej legislatívy upravujúcej ochranu osobných údajov, pričom sú súčasne výlučne zodpovední za zabezpečenie súladu získavania a spracúvania osobných údajov koncových užívateľov, ako aj využívania štatistických údajov a iných informácií získaných prostredníctvom MAXIFI portálu, v súlade s platnými právnymi predpismi.
- (3) BTB vyhlasuje a podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že zodpovedá za ochranu osobných údajov koncových užívateľov, ktorých spracúvanie vyplynie z jeho práv a prístupov založených touto Zmluvou
- (4) BTB je v povinná uhradiť Hlavnému mestu zmluvnú pokutu vo výške sankcie právoplatne, po vyčerpaní všetkých dostupných opravných prostriedkov, uloženej dozorným orgánom Hlavného mesta z dôvodu riadneho neplnenia povinností vyplývajúcich z platnej právnej úpravy zo strany BTB.
- (5) O2BS pri plnení tejto Zmluvy nespracúva osobné údaje. V prípade, ak pri plnení tejto Zmluvy dôjde výnimočne k spracúvaniu osobných údajov, je O2BS postupovať striktnie v súlade s príslušnou právnou úpravou.
- (6) Hlavné mesto má právo na zobrazenie svojho loga na prístupovom portáli.
- (7) O2BS vyhlasuje, že prijala všetky potrebné technické a organizačné opatrenia za účelom zabezpečenia ochrany svojich serverov a dátových úložísk v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov.
- (8) O2BS vyhlasuje, že je držiteľom certifikátov ISO /IEC 27018 na zabezpečenie ochrany osobných údajov v cloudových úložiskách, ISO /IEC 27001 Information Security Management Systems a ISO/IEC 20000-1:2011 Information Technology - Service Management, ktoré garantujú kompatibilitu ním poskytovaných služieb s požiadavkami na ochranu dát vyplývajúcimi z platnej legislatívy.

Článok V. Doba trvania a ukončenie zmluvy

- (1) Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluva sa uzatvára na **dobu určitú, a to 12 mesiacov od účinnosti Zmluvy.**
- (2) Zmluvné strany sa dohodli, že právny vzťah založený Zmluvou sa končí:
 - a) uplynutím doby jej trvania;
 - b) písomnou dohodou Zmluvných strán;
 - c) písomným odstúpením od Zmluvy;
 - d) písomnou výpoveďou s jednomesačnou výpoveďnou lehotou.
- (3) Ktorákoľvek zo Zmluvných strán je oprávnená odstúpiť od Zmluvy v prípade neplnenia povinností druhej/druhých Zmluvnej strany/Zmluvných strán vyplývajúcich jej/ím zo Zmluvy. Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom jeho

- doručenia druhej/druhým Zmluvnej strane/Zmluvným stranám. Písomné odstúpenie od Zmluvy musí byť druhej/druhým Zmluvnej strane/Zmluvným stranám doručené poštou na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
- (4) Ktorákoľvek zo Zmluvných strán je oprávnená vypovedať Zmluvu, a to aj bez udania dôvodu. Jednomesačná výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej Zmluvnej strane. V prípade, že výpoveď bude doručovaná dvom Zmluvným stranám, výpovedná lehota začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená poslednej Zmluvnej strane. Písomná výpoveď musí byť druhej Zmluvnej strane doručená poštou na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy.
- (5) Odstúpením od Zmluvy a výpoveďou Zmluvy nie je dotknutý nárok na náhradu škody, nárok na úrok z omeškania a ani nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty.

Článok V. Komunikácia a doručovanie

- (1) Každá zo Zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne a komunikačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením Zmluvy.
- (2) Kontaktnou osobou za Hlavné mesto je: Ing. Martin Vavrek, tel. č. 0902 972 379, e-mail: martin.vavrek@bratislava.sk.
- (3) Kontaktnou osobou za BTB je Ing. Peter Ďurica., tel. č. 0918 582 343, e-mail: durica@visitbratislava.com.
- (4) Kontaktnou osobou za O2BS je Ľubomír Zemanovský, tel. č. 0948 694 066, e-mail: lubomir.zemanovsky@o2bs.sk.
- (5) Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky informácie, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie Zmluvy.
- (6) Všetky písomnosti, ak nie je v Zmluve uvedené inak, zasiela odosielajúca Zmluvná strana prijímajúcej Zmluvnej strane na adresu uvedenú v Zmluve, resp. na adresu, ktorú prijímajúca Zmluvná strana písomne oznámila odosielajúcej Zmluvnej strane ako zmenu svojej adresy. Doručovanie je možné vykonať osobne, prostredníctvom poštového podniku, alebo kuriéra.
- (7) Písomnosti určené zmluvným stranám sa doručujú zamestnancom oprávneným za zmluvné strany písomnosti prijímať, alebo sa doručuje písomnosť určená do vlastných rúk osobe, alebo orgánu oprávnenému za zmluvnú stranu konať, ostatné písomnosti sa doručujú ktorémukoľvek zamestnancovi zmluvnej strany, ktorý ich prijme.
- (8) Prijímajúcej Zmluvnej strane možno doručiť písomnosť kdekoľvek bude zastihnutá.
- (9) Ak písomnosť doručovaná prostredníctvom poštového podniku nebola doručená z dôvodu, že „adresát nebol zastihnutý“, uloží sa písomnosť pre adresáta v zmysle pravidiel poštového podniku. Ak písomnosť nebola vyzdvihnutá v odbernej lehote, považuje sa deň vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi za deň jej doručenia i keď sa adresát o uložení písomnosti nedozvedel.
- (10) V prípade, ak nemožno písomnosť doručiť z dôvodu, že adresát na adrese uvedenej v zmysle bodu 9 tohto článku nesídlí, považuje sa za deň doručenia písomnosti deň, keď poštový podnik, alebo kuriér vráti písomnosť odosielajúcej Zmluvnej strane, alebo deň, keď zmluvná strana osobne neúspešne vykonala doručovanie, aj keď sa adresát o doručení písomnosti nedozvedel.
- (11) V prípade odopretia prijatia písomnosti sa za deň doručenia považuje deň odopretia prijatia.
- (12) V prípade vyhlásenia mimoriadnej situácie alebo mimoriadnej udalosti v zmysle zákona č. 42/1994 Z. z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov, alebo v prípade vyhlásenia vojny, vojnového stavu, výnimočného alebo núdzového stavu v zmysle ústavného zákona č. 227/2002 Z. z. o bezpečnosti štátu v čase vojny, vojnového stavu, výnimočného stavu a núdzového stavu, je možné doručovať tie písomnosti v znení neskorších predpisov, ktoré môžu mať za následok vznik, zmenu alebo zánik práv a povinností Zmluvných strán vyplývajúcich z tejto Zmluvy aj prostredníctvom elektronickej schránky.

Článok VI. Záverečné ustanovenia

- (1) Pre právne vzťahy Zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- (2) Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich zo Zmluvy alebo vzniknutých na základe Zmluvy sa Zmluvné strany budú snažiť vyriešiť tieto spory vzájomnou dohodou. V prípade, že Zmluvné strany nedospajú k dohode, bude riešenie týchto sporov v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.

- (3) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňa 01.01.2021. Zmluva bude zverejnená na webovom sídle Hlavného mesta podľa ustanovení § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v platnom znení ako aj na webovom sídle BTB.
- (4) K zmene podmienok dohodnutých Zmluvou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán formou písomného dodatku.
- (5) Táto Zmluva sa vyhotovuje v šiestich (6) rovnopisoch s platnosťou originálu, z toho dve (2) vyhotovenia obdrží každá zo zmluvných strán.
- (6) Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzavreli slobodne a vážne a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, s jej obsahom sa oboznámili a porozumeli mu, nemajú proti obsahu a forme žiadne námietky a výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi na Zmluve.

V Bratislave, dňa..... 15. 12. 2020

V Bratislave, dňa..... 10. 12. 2020

V Bratislave, dňa..... 16. 12. 2020

za Hlavné mesto:

[Redacted signature]

Ing. arch. Matúš Vallo primátor



za BTB:

[Redacted signature]

Ing. Vladimír Grežo

[Redacted signature]

Mag. Martin Volek, MBA, PhD.
podpredseda predstavenstva

za O2BS

[Redacted signature]

Ing. Stanislav Molčan
predseda predstavenstva

[Redacted signature]